President Trump's 2nd Term Agenda: Fighting for You! 川普總統第二任期議程(President Trump's 2nd Term Agenda):為您而戰!

REPUBLICAN NATIONAL COMMITTEE

"The Republican Party stands for the values

of freedom, democracy, prosperity, peace, justice,

a strong nation, and community safety. President

Trump's policies empower Americans, and all

those who come to the United States through the

legal channels, the opportunity to contribute to

our great American experiment and achieve a

better, beautiful life." -- Dr. Marina Tse, Director

大的國家和社區安全的價值觀。川普總統的政策賦

予了美國人以及所有通過合法途徑來到美國的人,

有機會為我們偉大的美國做出貢獻, 並實現更美好

的生活。」-- 共和黨全國委員會亞太裔媒體主任張

「共和黨主張自由、民主、繁榮、和平、正義、強

of Asian Pacific Media

FOR IMMEDIATE RELEASE | 202-863-8614

Building on the incredible achievements of President Donald J. Trump's first term in office, the President's re-election campaign today released a set of core priorities for a second term under the banner of "Fighting for You!" President Trump's boundless optimism and certainty in America's greatness is reflected in his second-term goals and stands in stark contrast to the gloomy vision of America projected by Joe Biden and Democrats.

President Trump will further illuminate these plans during his acceptance speech Thursday at the Republican National Convention. Over the coming weeks, the President will be sharing additional details about his plans through policy-focused speeches on the campaign trail.

President Trump: Fighting for You! **JOBS**

- · Create 10 Million New Jobs in 10 Months
- · Create 1 Million New Small Businesses
- · Cut Taxes to Boost Take-Home Pay and Keep Jobs in America
- · Enact Fair Trade Deals that Protect American
- · "Made in America" Tax Credits
- · Expand Opportunity Zones
- · Continue Deregulatory Agenda for Energy Inde-

ERADICATE COVID-19

- Develop a Vaccine by The End Of 2020
- · Return to Normal in 2021
- · Make All Critical Medicines and Supplies for Healthcare Workers in The United States
- · Refill Stockpiles and Prepare for Future Pan-
- Cut Prescription Drug Prices
- · Put Patients and Doctors Back in Charge of our Healthcare System
- · Lower Healthcare Insurance Premiums
- End Surprise Billing
- Cover All Pre-Existing Conditions
- · Protect Social Security and Medicare
- · Protect Our Veterans and Provide World-Class Healthcare and Services

EDUCATION

- · Provide School Choice to Every Child in America
- Teach American Exceptionalism
- DRAIN THE SWAMP
- Pass Congressional Term Limits · End Bureaucratic Government Bullying of U.S.
- Citizens and Small Businesses · Expose Washington's Money Trail and Delegate Powers Back to People and States
- · Drain the Globalist Swamp by Taking on International Organizations That Hurt American Citizens
- DEFEND OUR POLICE

forcement Officers · Increase Criminal Penalties for Assaults on Law Enforcement Offi-

- Prosecute Drive-By Shootings as Acts of Domestic Terror-
- Bring Violent Extremist Groups Like ANTIFA to Justice
- End Cashless Bail and Keep Dangerous Criminals Locked Up until Trial

END ILLEGAL **IMMIGRATION** AND PROTECT AMERICAN WORKERS

- · Block Illegal Immigrants from Becoming Eligible for Taxpayer-Funded Welfare, Healthcare, and Free College Tuition · Mandatory Depor-
- tation for Non-Citizen Gang Members
- · Dismantle Human Trafficking works
- · End Sanctuary Cities to Restore our

Neighborhoods and Protect our Families

· Prohibit American Companies from Replacing United States Citizens with Lower-Cost Foreign Workers

曼君博士

· Require New Immigrants to Be Able to Support Themselves Financially

INNOVATE FOR THE FUTURE

- Launch Space Force, Establish Permanent Manned Presence on The Moon and Send the First Manned Mission to Mars
- · Build the World's Greatest Infrastructure System Win the Race to 5G and Establish a National
- High-Speed Wireless Internet Network
- · Continue to Lead the World in Access to the Cleanest Drinking Water and Cleanest Air · Fully Fund and Hire More Police and Law En- Partner with Other Nations to Clean Up our Planet'

AMERICA FIRST FOR-EIGN POLICY

- Stop Endless Wars and Bring Our Troops Home · Get Allies to Pay their Fair Share
- · Maintain and Expand America' s Unrivaled Military Strength
- · Wipe Out Global Terrorists Who Threaten to Harm Americans
- Build a Great Cybersecurity Defense System and Missile Defense System

川普總統的 第二任期議程 (President

Trump's Term Agenda):為 您而戰!

在唐納德• J·川普總統第一 任期内所取得的 令人難以置信的 成就的基礎上,今 天的總統競選連 任委員會以「為您 而戰」為旗幟,發布了第二任期的一

系列核心優先事 項。川普總統對美 國偉大的無限樂觀和確定性,體現在他的第二任 期目標中,這與喬·白登和民主黨人對美國的悲觀

川普總統將在周四的共和黨全國代表大會 上,發表致辭,進一步闡明這些計劃。在接下來的 幾週內,總統將通過競選活動中針對政策發表的 演講,分享有關其計劃的更多細節。 川普總統:為您而戰!

- 在10個月內創造1000萬個新工作
- ・創建一百萬個新的小型企業 ・減稅以提高實得工資並將工作機會留在美國
- ·制定保護美國工作的公平貿易協議
- ・在美國生產端口可以抵稅
- 人人都有機會
- ·繼續實施能源獨立的放鬆管制議程

根除新冠病毒 COVID-19

- ・到 2020 年底開發出疫苗
- · 2021 年恢復正常 · 在美國為健保工作人員生產所有關鍵藥品和用
- · 補充庫存並為將來的病毒大流行做好準備
- · 降低處方藥價格
- 讓患者和醫生重新負責我們的醫療系統
- 降低醫療保險費
- 停止向病人收取不必要的賬單
- · 為所有有現存症狀的人提供醫保
- 保護政府提供的社安和老年健保

· 保護我們的退伍軍人並為他們提供世界一流的 醫療保健服務

· 為每個美國孩子提供擇校權

· 學生為美國而感自豪

- · 通過國會任期限制 · 結束官僚主義政府對美國公民和小企業的欺凌
- ・公開華盛頓的經費流向,將權力交還給人民和 國家
- ·追責傷害美國公民的國際組織,消除全球主義

捍衛我們的警察

- · 充分撥款並僱用更多警察和執法人員
- 加重對攻擊執法人員的刑事處罰 • 對開車射擊行為以國內恐怖主義罪名起訴
- ·將像安提法(ANTIFA)這樣的暴力極端主義團
- · 結束無現金交保保釋, 並將危險罪犯關押至審

結束非法移民並保護美國工人

- 阻止非法移民獲得納稅人資助的福利、醫療保 險和免費大學學費的資格
- •強制驅逐非公民幫派成員
- 結束庇護城市以恢復我們的社區並保護我們的
- ·禁止美國公司以較低成本的外國工人替代美國
- · 要求新移民有能力在經濟上支持自己

面向未來的創新

- ·建立太空軍,在月球上建立永久性的有人駐留 基地,並向火星發送首次載人飛行任務
- 建立世界上最偉大的基礎架構系統
- · 贏得 5G 競賽並建立國家高速無線互聯網網絡
- ·繼續引領世界獲得最清潔的飲用水和最清潔的空氣,與其他國家合作清潔地球

對外政策強調美國第一

- 停止無休止的戰爭並將我們的部隊帶回家
- 讓盟國支付他們應攤的公平份額
- ·維持和擴大美國無與倫比的軍事實力
- 消滅威脅傷害美國人的全球恐怖分子 • 建立完善的網絡安全防禦體系和導彈防禦體系

FIRST LADY MELANIA TRUMP'S RNC CONVENTION HIGHLIGHTS 第一夫人梅拉尼亞·特朗普(Melania Trump)在 RNC 上发表感人

First Lady Melania Trump delivered a heart-warming address at the RNC Convention.

"I know I speak for my husband and the entire family when I say we have not forgotten the incredible people who were willing to take a chance on the businessman who has never worked in politics. We know it was you who elected him to be commander in chief. And we know it is you who will carry us through again.'

"My deepest sympathy goes out to everyone who has lost a loved one and my prayers are with those who are ill or suffering. I know many people are anxious and some feel helpless. I want you to know you are not alone. My husband's administration will not stop fighting until there is an effective treatment or vaccine available to everyone. Donald will not rest until he has done all he can to take care of everyone impacted by this terrible pandemic.'

"It is in times like this that we will look back and tell our grandchildren that through kindness and able to restore the promise of our future. Businesses stepped up, and volunteers stepped in. People were eager to share ideas, resources, and support of all kinds with neighbors and strangers alike.

"Growing up as a young child in Slovenia, which was under communist rule at the time. I always heard about an amazing place called America -- a land that stood for freedom and opportunity. As I grew older, it became my goal to move to the United States and follow my dream of working in the "After 10 years of paperwork and patience, I

studied for the test in 2006 and became an American citizen. It is still one of the proudest moments in mind, I'd like to call my life, because with hard work and determination I was able to achieve my own American dream. As an immigrant and a very independent woman, I understand what a privilege it is to live here and to enjoy the freedoms and opportunities that we have."

"Donald and I are also inspired by the millions of Americans who wake up each day with a simple yet courageous goal of providing for their families and keeping them safe. You are the backbone of this country. You are the people who continue to make the United States of America what it is, and who have the incredible responsibility of preparing our future generations to leave everything even better than they found it."

"Just as you are fighting for your families, my husband, our family, and the people in this adhere fighting for vou. No matter the amount of negative or false media head lines or attacks from the other side, Donald Trump has not and will not lose focus on you. He loves this country and he knows how to get things done.

"I encourage people to focus on our future while still learning must remember that today we are all one community comprised of many races, religions, and ethnicities. Our diverse and storied history is what makes our country strong, and yet we still have so much to learn from one another."

'With that in

on the citizens of this country to take a moment, pause, and look at things from all perspectives. I urge people to come together in a civil manner, so we can work and live up to our standard American ideals. I also ask people to stop the violence and looting being done in the name of justice, and never make assump-



REPUBLICAN NATIONAL COMMITTEE

PRESS RELEASE

FOR IMMEDIATE RELEASE | 202-863-8614

"I came to this country as a foreign student with limited English and little money. I worked my way up, starting by waiting on tables to pay for my college tuition. Despite English being my second language, I became a public school teacher and later a high ranking State & Federal Government officer. I echo our first ladv Melania Trump's speech at our Republican Convention about 'an amazing place called America -- a land that stood for freedom and opportunity.' This is why myself, and so many in the APA community are working hard to re-elect President Trump and Republicans." -- Dr. Marina Tse, RNC Director of Asian Pacific American Media

我是做為外國學生來到這個國家的, 英文水平 有限,经济条件不好。我首先用努力在餐馆做服务生 的工资来著支付我的大學學費。儘管英語是我的第 二語言, 但我還是成為主流學區的公立學校老師,後 來又成為州和聯邦政府的高級官員。我贊同我們的 第一夫人梅拉尼·特朗普在共和黨大會上的講話: "一個名為美國的神奇地方,這是一块代表自由與機 會的土地。" -- 共和黨全國委員會亞太裔媒體主任 張曼君博士

tions based on the color of a person's skin." "To mothers and parents ev-

erywhere you are warriors. In my husband, you have president who will not stop fighting for you and your families. I see how hard he works day and night. And

despite the unprecedented attacks from opposition, he will not give up. In fact, if you tell him it cannot be done. he just works

第一夫人梅 拉尼亞·特朗普 (Melania Trump)在 RNC 上发表了感人

harder.

的講話。 "我知道,当 我说沒有忘記 那些不可思議 的人们願意给 -个從未在政 治領域工作過的 商人以机会的时 候, 是代表我丈 夫和我们整個家 庭而說的。我們 知道是您選舉他 擔任總司令,我們 知道是您將再次

帶領我們前進。" "我對所有 失去親人的人表 示最深切的同情,

感到焦慮,有些人感到無助。我想讓你知道你並 不孤單。在所有人都可以使用有效的治療方法或 疫苗之前,我丈夫带领下的政府部门不會停止为此而戰鬥。唐納德只有在竭盡所能照顧受到這一 可怕大流行影響的每個人之後,他才會休息。

"正是在這樣的時代,我們將回首並告訴我 們的孫子們,通過善良,同情,力量和決心,能夠恢 復我們未來的希望。企業恢復了,志願者也加入 了。人們渴望與鄰居和陌生人分享各種想法,資 源和相互支持。 "当年做为成長於當時處於共產黨統治下的

斯洛文尼亞的孩子,我總是聽說有一個令人稱奇的地方,稱為美國 - 代表自由與機會的土地。隨著 年齡的增長,搬到美國和在時尚界工作的夢想,並 "經過10年的文件处理和耐心, 我為2006 年的考試而學習,並成為了一名美國公民。這依 然是我一生中最驕傲的時刻之一,因為我的辛勤 工作和決心使我得以實現自己的美國夢。做為一

並享受我們擁有的自由和機會是一種特權 "唐納德和我也受到數以百萬計的美國人的 啟發,他們每天醒來都是為了實現一個簡單而勇 敢的目標,即養家糊口並保護他們的安全。 是這個國家的脊梁骨。你們是那些繼續使美利堅 合眾國成為現實的人,他們負有不可思議的責任. 使我們的後代人做好準備,使一切變得比他們看

到的更好。 "就像您為家人而戰一樣,我的丈夫,我們的 家人和本屆政府中的人們也在為您而戰。不管負 面的或虛假的媒體頭條新聞,或是對方的攻擊,唐 納德·特朗普都不會,也不會失去對您的關注。他 熱愛這個國家,並且知道如何完成任務。

"我鼓勵人們在繼續學習我們的過去的同 時,專注於我們的未來。我們必須記住,今天我們都是一個由許多種族, 宗教和種族組成的社區。 我們悠久而多元的歷史使我們的國家強大,但我 們仍有很多東西可以相互學習。

'考慮到這一點,我謹呼籲這個國家的公民 -點時間, 稍微停頓一下, 從各個角度審視事 物。我敦促人們以文明的態度聚在一起,以便我 們能夠努力工作並實現我們理想的美國目标。我 環请求人們停止假借正義的名義進行的暴力和 搶劫,永遠不要根據人的膚色做出假設

"對於各地的母親和父母,您们都是勇士。我 的丈夫在这里,您有一位總統,他將不停止為您和 您的家人而戰。我知道他白天和黑夜都在努力。 儘管遭到了媒體和反對派的空前功擊,他也不會 放棄。實際上,如果您告訴他這不可能做到,那麼 他會为此而更加努力。